

TITOLI ACCADEMICI E SCIENTIFICI

- 2017 Dottorato di Ricerca in "Scienze Politiche-Politica Comparata ed Europea" presso l'Università degli studi di Siena, Italia.
- 2004 Laurea Magistrale in "Gli Studi Europei" presso l'Università di Tamkang, Taiwan.
- 2001 Laurea Triennale in "Lingua e Letteratura Italiana" presso l'Università cattolica di Fu-Jen, Taiwan.

ALTRE ESPERIENZE FORMATIVE

- 2019-2020 Membro dell'Associazione Italiana di Studi Cinese. (06 giugno)
- 2019 Certificato di partecipazione al IV workshop internazionale **DIDATTICA PER DOCENTI DI LINGUA CINESE** organizzato dall'Istituto Confucio Università di Firenze, Firenze, Italia. (28 maggio)
- 2018 Certificato di partecipazione al the workshop (*Extra-*) **Canonical Works: The Discovery, Interpretation and Revitalization of Literature**, organizzato dal Dipartiment of Humanities and Social Sciences of the Ministry of Science and Techonology, the Institute of Chinese Literature and Philosophy of the Academia Sinica and the College of Liberal Arts of the National Chung Hsing University, Taichung, Taiwan. (28-31 agosto)
- 2017-2020 Membership Certificate of the World Association for Chinese Studies.
- 2017 Certificato di partecipazione al seminario *Global Forum for Chinese Studies*, organizzato dall'Università di Witten / Herdecke in Germania. (18-24 agosto)
- 2017 Certificato di partecipazione al seminario per docenti di lingua cinese organizzato dall'Università per Stranieri di Siena. (21 aprile)

ESPERIENZE DI INSEGNAMENTO UNIVERSITARIO

- 2022-2025 ogni anno 500 ore come
CEL di Cinese (Collaboratore Esperto Linguistico) a tempo indeterminato Università per Stranieri di Siena
- 2021-2022 250 ore come
CEL di Cinese (Collaboratore Esperto Linguistico) a tempo indeterminato Università per Stranieri di Siena
- 2021 114 ore (dal 1 marzo al 30 settembre) come

	Professore a contratto del corso "Chinese Language and Culture" presso l'Università degli studi di Siena
2020	108 ore (dal 1 marzo al 30 settembre) come
	Professore a contratto del corso "Chinese Language and Culture" presso l'Università degli studi di Siena
2019-2021	790 ore come
	CEL di Cinese (Collaboratore Esperto Linguistico) Università di Cà Foscari
2019	94 ore (dal 1 marzo al 30 settembre) come
	Professore a contratto del corso "Chinese Language and Culture" presso l'Università degli studi di Siena
2018-2019	500 ore come
	CEL di Cinese (Collaboratore Esperto Linguistico) Università per Stranieri di Siena
2018	94 ore (dal 1 marzo al 30 settembre) come
	Professore a contratto del corso "Chinese Language and Culture" presso l'Università degli studi di Siena
2017-2018	500 ore come
	CEL di Cinese (Collaboratore Esperto Linguistico) Università per Stranieri di Siena
2017	73 ore (dal 14 marzo al 30 settembre) come
	Professore a contratto del corso "Chinese Language and Culture" presso l'Università degli studi di Siena
2016-2017	450 ore come
	CEL di Cinese (Collaboratore Esperto Linguistico) Università per Stranieri di Siena

ALTRE ESPERIENZE DIDATTICHE

2017	Incarico per lo svolgimento del Corso di primo livello in Lingua Cinese presso l'Azienda Ospedaliera Universitaria Senese. (60 ore, da 11 aprile al 19 dicembre)
------	--

ESPERIENZE PROFESSIONALI

dal 2016-2019 e dal 2021-2025

Membro responsabile e somministratrice della sessione di Siena per l'esame HSK (certificazione della Lingua Cinese) organizzato dall'Istituto Confucio di Pisa, sede dell'Università per Stranieri di Siena.

dal 2016-2019 e dal 2021-2025

Coordinatrice dell'organizzazione degli eventi cinesi per Notte dei Ricercatori di Siena (Bright-la notte dei ricercatori in Toscana) dall'Università per Stranieri di Siena.

ATTIVITÀ SCIENTIFICA-RICERCA-INTERVENTI

2024 Intervento su “ *Taskiamo*” numeri e classificatori+Apprendere il cinese con CSI” all’incontro formazione tecniche didattiche per la lingua cinese organizzato dall’Università per stranieri di Siena, ITALIA (06 dicembre)

2021 Intervento su “同步遠距教學對提高華語聽力與口說表達能力之研究-以義大利威尼斯大學二年級為例”(An Investigation into the Effectiveness of Synchronous Distance Learning in Enhancing Chinese Listening and Speaking Proficiency: A Case Study of Second-Year Students at Ca' Foscari University of Venice") The 13th World Conference on Chinese Language Teaching organizzato dall’National Taiwan Normal University e WCLA, Taiwan (9-11 luglio)

2019 Intervento su “ proposte didattiche task based sull’ascolto e sul parlato cinese per gli studenti italofoni di livello intermedio” al convegno associazione italiana di Studi Cinesi (AISC 2019) organizzato dall’Università di Venezia, ITALIA (5-7 settembre)

2019 Intervento su “Modificare l’ascolto cinese per gli studenti italiani di livello base e le applicazioni in classe-Un esempio -Un esempio dell’ Università per Stranieri di Siena” al seminario nazionale dell’associazione italiana dei centri linguistici universitari, organizzato dall’Università di Roma Tre e Foro Italico, ITALIA (13-15 giugno)

TRADUZIONI

2024 Mediazione e traduzione per il certificato del casellario giudiziale, Ufficio giudiziario di Siena, 11 giugno

2024 Mediazione e traduzione per la conferenza di Long Table Discussion "TAIWAN AND THE INTERNATIONAL ORGANISATIONS: HOW TO BENEFIT FROM TAIWAN'S INTERNATIONAL COOPERATION?" all’università degli studi di Siena. (27 maggio)

2023-2024 Mediazione e traduzione per l’attività culturale dell’associazione italia-taiwan.

2023 Traduzione di testi per la mostra di Yunna dell’Università per stranieri di Siena. (In cinese)

2023 Traduzione i testi per attività buddista, commissionata dal Monastero buddista di pomaia “Lhungtok Choekhorling” (In cinese)

2019 Traduzione per il sito dell’Università per stranieri di Siena. (In cinese)

2018 Traduzione i testi per attività buddista, commissionata dal Monastero Longquan di Pechino. (In italiano)

2017 Traduzione documenti processuali, commissionata dal Tribunale di Siena (In cinese)

PUBBLICAZIONI

Lee, J.Y., “*Taskiamo*” numeri e classificatori (中文数字和量词的任务型教学教案) nel libro **Tecniche didattiche per la lingua cinese** (ed. Scibetta), UTET, 2024.

Lee, J.Y., *Apprendere il cinese con la sequenza CSI* (用CSI (颜色, 符号, 图片) 方法学汉语) nel libro **Tecniche didattiche per la lingua cinese** (ed. Scibetta), UTET, 2024.